

I. Средне- и долгосрочная концепция, связанная со структурой и функционированием сети децентрализованных отделений (ДО)

1. В мероприятии 3.84 ПНД Руководству поручается проанализировать функционирование сети страновых отделений ФАО на основе восьми конкретных критериев. Цель заключалась в том, чтобы через альтернативные формы присутствия в странах как минимум устранить структурный бюджетный дефицит для сети. Анализ этого критерия, проведенный Руководством, обсуждался на четырех заседаниях рабочих групп КоК-НВО в 2009 году, однако по этому вопросу не удалось прийти к консенсусу. Пока же Руководство предложило меры по решению проблемы структурного бюджетного дефицита, которые были представлены в отчете КоК-НВО за 2009 год и утверждены в ПРБ на 2010-2011 годы. Эти меры включали отказ от использования фактора задержки для сети, а также временные меры, например, назначение координаторов чрезвычайной помощи исполняющими обязанности руководителей представительств ФАО, назначение представителей ФАО за счет вакантных должностей в региональных и субрегиональных отделениях, а также возложение на региональных и субрегиональных технических сотрудников региональных и субрегиональных отделений дополнительных функций представителей ФАО. Доклад КоК-НВО, одобренный Конференцией в ноябре 2009 года, предлагает Руководству подготовить для обсуждения на региональных конференциях средне- и долгосрочную концепцию структуры и функционирования сети децентрализованных отделений с учетом предусмотренных в ПНД мер по децентрализации. Было принято решение о представлении этой концепции для обсуждения на региональных конференциях ФАО. По получении отзывов от региональных конференций Руководство сформулирует и представит предложения соответствующим руководящим органам для рассмотрения и принятия решений. Вся эта работа будет проводиться при активном участии и под руководством КоК-НВО.
2. В соответствии с этими решениями к региональным конференциям были подготовлены два документа¹. Первый документ, озаглавленный "Вопросы, вытекающие из решений Всемирного саммита по продовольственной безопасности и 36-й сессии Конференции ФАО, прежде всего реализация Плана неотложных действий (ПНД), включая сеть децентрализованных отделений", содержит, в частности, информацию о влиянии выполнения ПНД на сеть децентрализованных отделений (см. пп. 29-34). Второй документ, озаглавленный "Навстречу новой концепции сети децентрализованных отделений", в контексте событий, связанных за последние годы с децентрализацией, представляет общую концепцию децентрализации, а также некоторые руководящие принципы и важнейшие элементы структуры и функционирования сети децентрализованных отделений. В интересах обеспечения последовательности в настоящем документе также приводится определенная исходная информация в отношении ранее предпринимавшихся шагов по децентрализации – с тем, чтобы помочь лучше уяснить, в каком контексте происходят преобразования.

¹ Эти два документа были представлены КоК-НВО на его заседании 23 июня 2010 г.

3. Эти два документа уже были обсуждены членами ФАО на четырех региональных конференциях – на Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Панама, 26-30 апреля 2010 года), на Региональной конференции для Африки (Луанда, Ангола, 3-7 мая 2010 года, на Региональной конференции для Европы (Ереван, Армения, 13-14 мая 2010 года) и на Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Кёнджу, Республика Корея, 26 сентября – 1 октября 2010 года). Эти документы будут также представлены на рассмотрение Региональной конференции для Ближнего Востока, назначенной на 4-8 декабря 2010 года в Хартуме, Судан.
4. Четыре региональные конференции, проведенные в 2010 году, высказали свое мнение по ряду ключевых аспектов структуры и функционирования сети децентрализованных отделений, включая концепцию, тип и масштабы присутствия в стране, а также отношения между отдельными элементами сети. Соответствующие выдержки из докладов этих четырех региональных конференций приведены ниже в Таблице 1.
5. КоК-НВО может пожелать дать собственные комментарии в отношении концепции децентрализации, особенно в контексте последних событий и хода выполнения ПНД, равно как и взглядов, выраженных тремя региональными конференциями, учитывая, что одной региональной конференции еще предстоит высказаться на эту тему.

II. Создание единого глобального Центра совместных служб

6. 137-я сессия Совета ФАО приняла к сведению плановый обзор деятельности Центра совместных служб с учетом возможного создания глобального Центра совместных служб, о котором говорится в ПРБ на 2010-2011 годы. Он подчеркнул, что до принятия какого-либо решения о закрытии центров совместных служб в Бангкоке и Сантьяго необходимо провести транспарентный обстоятельный анализ, включая консультации с региональными конференциями и Финансовым комитетом. Поэтому четыре состоявшиеся региональные конференции также обсудили документ, озаглавленный "Создание глобального Центра совместных служб"². Соответствующие выдержки из докладов четырех региональных конференций приведены в Таблице 1. Документ в отношении Центра совместных служб будет также представлен на рассмотрение оставшейся региональной конференции, которую планируется провести до конца текущего года.
7. Возможно КоК-НВО пожелает принять к сведению мнения, выраженные четырьмя региональными конференциями по поводу создания единого Центра совместных служб, и дать свои комментарии по этому вопросу.

² Этот документ был представлен КоК-НВО на его заседании 23 июня 2010 г.

**Таблица 1. Выдержки из докладов четырех региональных конференций, связанные с вопросами
децентрализации и создания глобального Центра совместных служб**

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна	Региональная конференция для Африки	Региональная конференция для Европы	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
1. Общая оценка децентрализации			
➤ Согласилась с мероприятиями ПНД, связанными с децентрализацией.	➤ Одобрив концепцию, а также предложения по структуре и функционированию, содержащиеся в приложении к документу ARC/10/2.	➤ Выразила свою полную поддержку выполнению ПНД с целью повышения эффективности работы сети децентрализованных отделений.	➤ Выразила удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в выполнении ПНД, в частности результаты, влияющие на процесс децентрализации. ➤ В контексте Матрицы региональных приоритетов (2010-2019 годы), приветствуя первоначальные шаги, согласованные в рамках процесса децентрализации в ФАО, Конференция признала, что предстоит еще много сделать для соразмерного делегирования полномочий и выделения ресурсов, и настоятельно призвала ФАО соответственно активизировать этот процесс.
2. Присутствие на страновом уровне			
➤ Привлекла внимание к возможным последствиям неизбежного применения восьми критериев рационализации деятельности, сформулированных в мероприятии 3.84 ПНД. В этой связи она напомнила, что теоретические прикидки в отношении возможных	➤ Высказала мнение о том, что критерии странового присутствия, содержащиеся в ПНД, хороши в теоретическом, но не в практическом плане, особенно в условиях Африки. ➤ Принятые руководством меры позволили эффективно решить проблемы структурного дефицита	➤ Просила Секретариат предоставить дополнительную справочную документацию по вопросу децентрализации, включая подробное описание существующей структуры, штатного расписания и бюджета децентрализованных отделений, а также обстоятельно рассмотреть	➤ Делегация Тимора-Лешти обратилась с просьбой создать в столице этой страны полноценное страновое отделение ФАО.

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна	Региональная конференция для Африки	Региональная конференция для Европы	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
последствий применения пяти из восьми этих принципов привели к тревожному выводу: 94% страновых отделений ФАО будут подлежать ликвидации. ➤ Подчеркнула важность сохранения присутствия ФАО во всех странах региона и укрепления профессиональных коллективов и технических возможностей регионального и субрегиональных отделений. ➤ Отметила очевидность того факта, что при принятии решений в отношении процесса децентрализации недостаточно руководствоваться понимаемыми в узком смысле слова критериями сокращения затрат и повышения эффективности административной работы. ➤ Подчеркнула, что при принятии решений в отношении процесса децентрализации также требуется принимать во внимание вклад правительств в финансирование расходов, связанных с функционированием субрегиональных и региональных отделений.	бюджета сети отделений ФАО. ➤ Рекомендовала учитывать особые потребности Африки и обеспечить функционирование действенной сети региональных отделений, необходимых для удовлетворения этих потребностей. ➤ Для стран Африки, испытывающих срочные и насущные потребности в помощи и поддержке, не подходит множественная аккредитация для страновых отделений. ➤ ФАО следует сохранить и по возможности увеличить число страновых отделений в регионе. ➤ Децентрализованные отделения следует укрепить в плане как финансовых, так и технических ресурсов, а также наладить в этих отделениях более основательное обучение персонала. ➤ Критерии отбора и назначения на должности представителей ФАО следует периодически пересматривать с учетом изменения потребностей стран. ➤ Для недопущения ситуаций, когда посты представителей ФАО в течение длительного времени остаются вакантными, следует ввести	вопрос о полномасштабном присутствии в некоторых странах региона, особенно в Центральноазиатском субрегионе, одновременно укрепляя страновое присутствие в ряде других стран посредством назначения помощников представителей ФАО.	

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна	Региональная конференция для Африки	Региональная конференция для Европы	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
➤ Заявила, что до принятия решений в отношении процесса децентрализации, руководствуясь исключительно критериями сокращения затрат и экономии, необходимо дать оценку фактической эффективности работы децентрализованных отделений, в связи с чем следует удовлетворить требования, вытекающие из их новой роли. ➤ Призвала учитывать в процессе рационализации деятельности, помимо собственно сокращения затрат, все элементы, связанные с целями Организации. Сочла чрезвычайно важным лучше формулировать и разъяснять гибкий подход к определению размера и состава децентрализованных отделений и высказалась за сохранение присутствия ФАО в странах, когда это необходимо и когда об этом ходатайствует правительство. ➤ Посчитала целесообразным более тщательно оценивать возможности совместного использования офисных помещений с другими программами и учреждениями, подчеркнув, что такой	максимально допустимый срок согласования со странами-членами кандидатур, предлагаемых Генеральным директором.		

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна	Региональная конференция для Африки	Региональная конференция для Европы	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
вариант не должен сказаться ни на мандате Организации, ни на программах, утвержденных ее руководящими органами.			
3. Структура и функционирование сети децентрализованных отделений			
➤ Региональная конференция понимает, что деятельность Субрегиональное отделения для Центральной Америки будет распространяться на Мексику, и оно превратится в Субрегиональное отделение для Латинской Америки, и что Куба и Доминиканская Республика будут участвовать в мероприятиях в рамках этого субрегиона по своему усмотрению. Региональная конференция также понимает, что региональное отделение в Сантьяго, Чили, будет иметь в своем составе только одну междисциплинарную группу, также выполняющую функции междисциплинарной группы для Южной Америки. Обязанности заместителя регионального представителя будут пересмотрены – притом, что единственной дополнительной нагрузкой будет исполнение обязанностей представителя ФАО в Чили.	—	➤ Предложила рассмотреть возможность слияния двух отделений (Регионального отделения для Европы и Центральной Азии и Субрегионального отделения для Центральной и Восточной Европы), расположенных в Будапеште, в целях повышения эффективности и достижения экономии.	➤ Отметила общую схему будущей концепции децентрализации и обратилась к ФАО с просьбой учитывать при продолжении разработки концепции дополнительные меры, направленные на дальнейшее повышение эффективности и производительности: i) дальнейшее укрепление технического потенциала децентрализованных отделений, и в частности оказание страновым отделениям адекватной технической поддержки; ii) укрепление потенциала децентрализованных отделений, с тем чтобы они могли своевременно реагировать на чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия и решать инвестиционные вопросы; iii) проводить политику мобильности и ротации персонала; и iv) сформировать сеть децентрализованных отделений, имеющую эффективные связи с

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна	Региональная конференция для Африки	Региональная конференция для Европы	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
			Организацией, а также с соответствующими правительствами, другими учреждениями системы ООН и партнерами по развитию. ➤ Подчеркнула важность сохранения эффективных связей между сотрудниками децентрализованных отделений и сотрудниками штаб-квартиры.
4. Прочие вопросы децентрализации			
➤ Приняла к сведению предложение о том, что по усмотрению председательства Группы латиноамериканских и карибских стран следует обеспечить возможность прямого контакта пленарных сессий Группы с региональным представителем и субрегиональными представителями посредством видеоконференций либо другим подходящим способом.	➤ Рекомендовала укрепить связь между постоянными представителями африканских стран в Риме и региональными отделениями.	—	➤ Поддержала мнение о том, что Региональное отделение для Азии и Тихого океана следует усилить таким образом, чтобы Отделение получило финансовые и людские ресурсы, сопоставимые с аналогичными ресурсами, предоставленными в распоряжение других регионов, где недавно были созданы субрегиональные отделения. Выказала просьбу предоставить такие дополнительные людские и финансовые ресурсы и доложить о достигнутых в этом плане результатах на 37-й Конференции ФАО в июне 2011 года.
5. Создание единого глобального Центра совместных служб			
➤ Сочла, что процесс оценки преобразований центров совместных	➤ Попросила провести достаточно подробную оценку предложения о	➤ Сочла, что создание Центра совместных служб стало крупным	➤ Выказала озабоченность по поводу того, что выводы углубленного

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна	Региональная конференция для Африки	Региональная конференция для Европы	Региональная конференция для Азии и Тихого океана
служб требует дальнейшего анализа и применения дополнительных критериев помимо факторов, связанных с затратами. В частности, благодаря профессиональной компетенции нынешнего коллектива, владению языками, знанию местных условий и умению работать в условиях нескольких часовых поясов Центр совместных служб в Сантьяго предоставляет весьма качественные услуги.	создании глобального Центра совместных служб, в том числе с точки зрения устойчивости, с последующим утверждением Финансовым комитетом и Советом с целью включения в следующие Программу работы и бюджет.	успехом, поскольку оно повысило эффективность Организации и качество предоставляемых услуг при оптимальном использовании ресурсов ФАО. Призвала Секретариат провести обзор центров совместных служб в Бангкоке и в Сантьяго и рассмотреть возможность их объединения в рамках единого глобального Центра совместных служб в Будапеште. Представитель Венгрии заверил региональную конференцию в том, что в случае создания глобального Центра совместных служб в Будапеште правительство Венгрии будет оказывать ему полную поддержку.	исследования еще не готовы, и высказала просьбу представить их в полном объеме Финансовому комитету и всем государствам-членам. ➤ Высоко оценила качество услуг, предоставляемых Бангкокским центром совместных служб, и высказала озабоченность по поводу того, сможет ли Центр совместных служб в Будапеште предоставлять адекватные услуги мероприятиям, осуществляемым в рамках полевых программ в этом регионе. ➤ Делегаты высказались за сохранение Центра совместных служб в Бангкоке. ➤ Настоятельно призвала провести тщательный анализ структуры и функций, выполняемых Бангкокским центром, с учетом критерия качества и эффективности оказываемых услуг, и оценить экономию средств на длительную перспективу.